

2024

Železniční aplikace – Nouzové spráhlo – Požadavky na vlastnosti,
specifická geometrie rozhraní, metody zkoušení

ČSN
EN 15020

28 0120

Railway applications – Rescue coupler – Performance requirements, specific interface geometry and test methods

Applications ferroviaires – Attelage de secours – Exigences concernant la performance, la géométrie des interfaces
et les méthodes d'essai

Bahnanwendungen – Abschleppkupplung – Leistungsanforderungen, spezifische Schnittstellengeometrie und Prüfverfahren

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 15020:2022. Překlad byl zajištěn Českou agenturou pro standardizaci. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 15020:2022. It was translated by the Czech Standardization Agency. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 15020 (28 0120) z února 2023.

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Proti předchozí normě dochází ke změně způsobu převzetí EN 15020:2022 do soustavy norem ČSN. Zatímco ČSN EN 15020 z února 2023 převzala EN 15020:2022 schválením k přímému používání jako ČSN oznámením ve Věstníku ÚNMZ, tato norma ji přejímá překladem.

Informace o citovaných dokumentech

EN 10204:2004 zavedena v ČSN EN 10204:2005 (42 0009) Kovové výrobky – Druhy dokumentů kontroly

EN 12663-1:2010+A1:2014 zavedena v ČSN EN 12663+A1:2015 (28 0320) Železniční aplikace – Pevnostní požadavky na konstrukce skříňů kolejových vozidel – Část 1: Lokomotivy a vozidla osobní dopravy (a alternativní metoda pro nákladní vozy)

EN 15085 (soubor) zaveden v souboru ČSN EN 15085 (28 4401) Železniční aplikace – Svařování železničních kolejových vozidel a jejich součástí

EN 15566:2022 zavedena v ČSN EN 15566:2023 (28 0119) Železniční aplikace – Železniční vozidla – Táhlové ústrojí a šroubovka

EN 15807:2021 zavedena v ČSN EN 15807:2021 (28 4044) Železniční aplikace – Brzdové spojky

EN 16019:2014 zavedena v ČSN EN 16019:2014 (28 3800) Železniční aplikace – Automatické spráhlo – Požadavky na provedení, specifická geometrie rozhraní a zkušební metoda

EN 16839:2022 zavedena v ČSN EN 16839:2024 (28 0329) Železniční aplikace – Železniční vozidla – Uspořádání čelníku

Souvisící ČSN

ČSN EN 1369 (42 9720) Slévárenství – Zkoušení magnetickou práškovou metodou

ČSN EN 1371-1 (42 9722) Slévárenství – Zkoušení kapilární metodou – Část 1: Odlitky odlévané do pískových forem gravitačně a pod nízkým tlakem

ČSN EN 10168 (42 0007) Ocelové výrobky – Dokumenty kontroly – Přehled a popis údajů

ČSN EN 10228-1 (01 5040) Nedestruktivní zkoušení ocelových výkovků – Část 1: Zkoušení magnetickou práškovou metodou

ČSN EN 14478 (28 4001) Železniční aplikace – Brzdění – Obecný slovník

ČSN EN 14601+A2 (28 4051) Železniční aplikace – Přímé a úhlové uzavírací kohouty pro brzdová potrubí a potrubí hlavního vzduchojemu

ČSN EN 15551 (28 0127) Železniční aplikace – Železniční vozidla – Nárazníky

ČSN EN ISO 5817 (05 0110) Svařování – Svarové spoje oceli, niklu, titanu a jejich slitin zhotovené tavným svařováním (kromě elektronového a laserového svařování) – Stupně kvality pro vady

Vysvětlivky k textu této normy

V případě nedatovaných odkazů na evropské/mezinárodní normy jsou ČSN uvedené v člancích „Informace

o citovaných dokumentech“ a „Souvisící ČSN“ nejnovějšími vydáními, platnými v době schválení této normy. Při používání této normy je třeba vždy použít taková vydání ČSN, která přejímají nejnovější vydání nedatovaných evropských/mezinárodních norem (včetně všech změn).

Citované předpisy

Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/797 o interoperabilitě železničního systému v Evropské unii (přepřelované znění).

Nařízení Komise (EU) č. 1302/2014 ze dne 18. listopadu 2014 o technické specifikaci pro interoperabilitu subsystému kolejová vozidla – lokomotivy a kolejová vozidla pro přepravu osob železničního systému v Evropské unii (TSI LOC&PAS).

ICS 45.060.01
EN 15020:2006+A1:2010

Nahrazuje

Železniční aplikace – Nouzové spráhlo – Požadavky na vlastnosti, specifická geometrie rozhraní, metody zkoušení

Railway applications – Rescue coupler – Performance requirements, specific interface geometry and test methods

Applications ferroviaires – Attelage de secours – Bahnanwendungen – Abschleppkupplung – Exigences concernant la performance, la Leistungsanforderungen, spezifische géometrie des interfaces et les methodes d'essai Schnittstellengeometrie und Prüfverfahren

Tato evropská norma byla schválena CEN dne 2022-07-10.

Členové CEN jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy.

Aktualizované seznamy a biblio-

grafické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Maltý, Německa,

Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Republiky Severní Makedonie, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Srbska, Španělska, Švédsko, Švýcarsko a Turecko.



Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum CEN-CENELEC: Rue de la Science 23, B-1040 Brusel

© 2022 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoliv formě a jakýmikoliv prostředky Ref. č. EN 15020:2022 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Evropská předmluva.....	5
1..... Předmět normy.....	6
2..... Citované dokumenty.....	6
3..... Termíny a definice.....	6
4..... Požadavky na výrobek.....	7
4.1..... Obecně.....	7
4.1.1... Kovové výrobky.....	7
4.1.2... Nekovové výrobky.....	7
4.2..... Vlastnosti nouzového spřáhla.....	7
4.2.1... Mechanické požadavky.....	7
4.2.2... Pneumatické požadavky.....	8
4.3..... Rozhraní nouzového spřáhla a odtahového vozidla.....	8
4.4..... Požadavky vztahující se k postupu montáže.....	8

4.5..... Požadavky vztahující se k podmínkám spřažení a rozpojení.....	8
4.5.1... Mechanické spřažení.....	8
4.5.2... Pneumatické propojení.....	8
4.6..... Požadavky vztahující se k provozním podmínkám.....	9
4.7..... Podmínky rozpojení.....	9
5..... Zkoušky.....	11
5.1..... Typové zkoušky.....	11
5.1.1... Obecně.....	11
5.1.2... Statické zkoušky.....	11
5.1.3... Spřahování a rozpojování.....	11
5.2..... Kusové zkoušky.....	12
Příloha A (normativní) Nouzové spřáhlo.....	13
A.1..... Obecně.....	13
A.2..... Zkoušené zvláštní části.....	16

Příloha ZA (informativní) Vztah mezi touto evropskou normou a základními požadavky směrnice (EU) 2016/797, které mají být pokryty.....	
.....	19

Bibliografie.....	
.....	20

Evropská předmluva

Tento dokument (EN 15020:2022) vypracovala technická komise CEN/TC 256 *Železniční aplikace*, jejíž sekretariát zajišťuje DIN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do února 2023 udělit status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do února 2023.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN nelze činit odpovědným za identifikaci jakéhokoliv nebo všech patentových práv.

Tento dokument nahrazuje EN 15020:2006+A1:2010.

Hlavní změny oproti EN 15020:2006+A1:2010 jsou následující:

- a) změny v předmětu normy;
- b) verifikace kapitoly 2 „Citované dokumenty“;
- c) změny v kapitole 3 „Termíny a definice“, především 3.1 „nouzové spřáhlo“;
- d) celková revize kapitoly 4;
- e) výměna všech obrázků;
- f) příloha A „Automatické spřáhlo“ je odstraněna a nahrazena odkazem na EN 16019:2014;
- g) příloha C „Vlastnosti odtahového vozidla“ je odstraněna a nahrazena odkazem na EN 16839:2022;
- h) příloha D „Spojkové hlavy vzduchového potrubí“ je odstraněna a nahrazena odkazem na EN 15807:2021;
- i) rozšíření součástí u kterých se má provádět kontrola rozměrů – nové obrázky A.5 až A.10;
- j) přepracování přílohy ZA na směrnici 2016/797;
- k) ediční revize.

Tento dokument byl vypracován na základě normalizačního požadavku uděleného CEN Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu.

Vztah ke směrnici 2016/797/ES je uveden v informativní příloze ZA, která je nedílnou součástí této normy.

Jakákoli zpětná vazba a otázky týkající se tohoto dokumentu mají být adresovány národnímu normalizačnímu orgánu uživatele. Úplný seznam těchto orgánů lze nalézt na webových stránkách CEN.

Podle vnitřních předpisů CEN-CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska,

Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Republiky Severní Makedonie, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Srbska, Španělska, Švédsko, Švýcarsko a Turecko.

1 Předmět normy

Tento dokument stanovuje požadavky na nouzové spřáhlo pro vlakové jednotky vyhovující Technické specifikaci pro interoperabilitu subsystému kolejová vozidla – lokomotivy a kolejová vozidla pro přepravu osob železničního systému v Evropské unii (TSI LOC & PAS).

Tento dokument definuje nouzové spřáhlo předpokládané k připojení odtahového vozidla vybaveného tažným hákem podle EN 15566:2022 a čelníkem provedeným podle EN 16839:2022 k odtahované jednotce vybavené automatickým spřáhlem Typ 10 podle EN 16019:2014.

Opatření mimo předmět tohoto dokumentu jsou definována v technické specifikaci. Technická specifikace není závazný dokument.

Tento dokument pracuje s požadavky a zkouškami nouzového spřáhla.

Požadavky na spřahovací rozhraní a koncová spřáhla jsou definovány v EN 16019:2014.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.